



香港基督教服務處
HONG KONG CHRISTIAN SERVICE

全人關心 卓越創新
care for all excel in all

融匯 — 少數族裔人士支援服務中心
Centre for Harmony & Enhancement of
Ethnic Minority Residents (CHEER)

CENTRE for HARMONY & ENHANCEMENT of ETHNIC MINORITY RESIDENTS CHEER

融匯 — 少數族裔人士支援服務中心

Pusat untuk Etnik Minoritas

अल्पसंख्यक जातीयहरूको लागि केन्द्र

نسلی اقلیتوں کا مرکز

ပိတ် ဂါဏ်းဦး လေးကံ လဏ်း ခေင်ဇာ

Sentro para sa Etniko Minorya

சுனியீ ஹிங்காரணகஸூமனீய

अल्पसंख्यक जातीयों के लिए केन्द्र

TRUNG TÂM HỖ TRỢ DÂN TỘC THIỂU SỐ

Bahasa Indonesia 印尼語 ☎ 3755 6811	Nepali 尼泊爾語 ☎ 3755 6822	Urdu 烏爾都語 ☎ 3755 6833	Punjabi 旁遮普語 ☎ 3755 6844
Tagalog 他加祿語 ☎ 3755 6855	Thai 泰語 ☎ 3755 6866	Hindi 印度語 ☎ 3755 6877	Vietnamese 越南語 ☎ 3755 6888

Multi-Languages Information Website / 多國語言資訊網頁 /
Situs Web Informasi dalam Berbagai Bahasa / बहु-भाषाहरूमा
जानकारी वेबसाइट / مختلف زبانوں میں معلوماتی ویب سائٹ / ਬਹੁ- ਭਾਸ਼ਾਈ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੈਬਸਾਈਟ / Websayt na naglalaman ng impormasyon sa
iba't ibang wika / เว็บไซต์ข้อมูลหลายภาษา / बहु-भाषाओं में सूचना
वेबसाइट / Trang Web Thông Tin Đa Ngôn Ngữ

www.hkscheer.net

सेवा उद्देश्य:

व्याख्या सेवा और बहु-आयामी कार्यक्रमों के प्रावधान के माध्यम से CHEER का लक्ष्य हांगकांग में सामाजिक समावेश और एकीकरण को बढ़ावा देना है और निम्नलिखित उद्देश्यों को प्राप्त करने में अल्पसंख्यक जातीयों की सहायता करना है:

1. आवश्यक सार्वजनिक सेवाओं और संसाधनों तक पहुँच
2. चीनी और अंग्रेजी में दक्षता बढ़ाना
3. हांगकांग में समस्या-समाधान और समायोजन में क्षमता बढ़ाना

मुख्य सेवाएं:

1. व्याख्या और अनुवाद सेवाएं

CHEER गैर-चीनी / गैर-अंग्रेजी भाषी अल्पसंख्यक जातीयों और आवश्यक सार्वजनिक सेवाएं प्रदान करने वाले संगठनों को अंग्रेजी, बहासा इंडोनेशिया, हिन्दी, नेपाली, पंजाबी, तागालोग, थाई, उर्दू और वियतनामी में व्याख्या और अनुवाद सेवाएं प्रदान करता है। हमारी सेवाओं में शामिल हैं:

टेलीफोन व्याख्या सेवा: “1 सरल कॉल”



स्थान पर (साथ जा कर)
व्याख्या सेवा (EIS)



अनुवाद / पुष्-शीघन सेवा
(TS/PS)



समकालिक व्याख्या सेवा
(SIS)

दस्तावेज निरीक्षण सेवा (OSIS): व्हाट्सएप 56344587



2. भाषा कार्यक्रम

CHEER तीन स्तरों की चीनी और अंग्रेजी भाषा प्रशिक्षण कार्यक्रमों का आयोजन करता है।

3. एकीकरण कार्यक्रम

आवश्यक ज्ञान और कौशल के साथ अल्पसंख्यक जातीयों को लैस करने के लिए और हांगकांग में एकीकरण के लिए अपने सामाजिक संजाल को मजबूत करने के लिए, तकनीकी साक्षरता कार्यक्रम, सामाजिक और सांस्कृतिक कार्यक्रम, क्रॉस-सांस्कृतिक गतिविधियां, स्कूल के बाद-प्रोत्साहन कक्षाएं, माता-पिता को समर्थन कार्यक्रम, नए आने वाले अल्पसंख्यक जातीयों का समर्थन करने के लिए कार्यक्रम, रोजगार सहायता सेवा, युवा सेवाओं और परामर्श हॉटलाइन (5222 0554) सहित कार्यक्रमों की एक विस्तृत शृंखला आयोजित की जाती है।

4. परामर्श, मार्गदर्शन और रेफरल सेवाएं

हमारे पंजीकृत सामाजिक कार्यकर्ता हांगकांग में अपने जीवन को समायोजित करने वाले जरूरतमंद अल्पसंख्यक जातीयों की सुविधा के लिए परामर्श, मार्गदर्शन और रेफरल सेवाएं प्रदान करेंगे। हम विशेष रूप से नए आने वाले अल्पसंख्यक जातीयों की जरूरतों से चिंतित हैं।

टिप्पणी:

1. गैर-सरकारी संगठनों (NGOs) और EDB में सूचीबद्ध सभी गैर-लाभकारी किंडरगार्टन, प्राथमिक और माध्यमिक स्कूलों, कॉलेजों के लिए शुल्क माफ किए गए हैं।

स्थान पर (साथ जा कर) व्याख्या सेवा (EIS)	समकालिक व्याख्या सेवा (SIS)	अनुवाद सेवा (TS)	पुष्-शीघन सेवा (PS)
प्रति घंटा \$60	प्रति घंटा \$150	एक अंग्रेजी शब्द से एक अल्पसंख्यक जातीय शब्द \$ 1.5 (न्यूनतम शुल्क: \$ 300)	हर एक अल्पसंख्यक जातीय भाषा के एक शब्द के लिए \$ 0.5 (न्यूनतम शुल्क: \$ 100)

2. अल्पसंख्यक जातीय निवासी अपने सार्वजनिक सेवा प्रदाताओं से सेवा का अनुरोध करने के लिए CHEER से संपर्क कर सकते हैं।
3. टेलीफोन व्याख्या सेवा: “1 सरल कॉल” (कार्य-घंटे: सोमवार से रविवार सुबह 8 बजे से रात 10 बजे तक)। सोमवार से रविवार रात 10 बजे से सुबह 8 बजे तक और सार्वजनिक छुट्टियों के दौरान, तत्काल मामलों के लिए व्याख्या सेवा की आवश्यकता होने पर उपयोगकर्ता “1 सरल कॉल” हॉटलाइन पर कॉल कर सकते हैं जिस पर हमारे अंग्रेजी बोलने वाले कर्मचारी सहायता देंगे।

[Hindi]

Drop-in Service Hours / 偶到服務時間 / Jam Kerja di Tempat / ड्रप-इन सेवाको समय/
 اوقات کے نام کے اوقات / ڈراپ این سربیس سہما / Mga Oras ng Serbisyo sa Drop-in /
 เวลาทำการของเคาน์เตอร์โอป-อิน/ड्रप-इन सेवा का समय/
 / Thời Gian Phục Vụ Tiếp Đón

1 Easy Call / 1「易」通 / 1 Panggilan Mudah / 1 सजिलो कल / 1 آسان کال /
 1 आसान काल / 1 Madaling Tawag / 1 ໂທຣ່າງຍາງ /
 1 सरल कॉल / 1 Cuộc Gọi Ngắn

Service 服務		Mon-Sat 星期一至六	Sun 星期日
Centre Opening Hours 中心開放時間	09:00 – 17:00		
	17:00 – 21:00		✗
1 Easy Call 1「易」通	08:00 – 22:00		

*CHEER closes on public holidays / 本中心於公眾假期休息 / CHEER tutup pada hari libur umum /
 सार्वजनिक बिदाहरूमा CHEER बन्द हुनेछ/ عام تعطیلات پر بند ہوگا / CHEER / ਜਨਤਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਵਿੱਚ CHEER ਬੰਦ
 ਰਹੇਗਾ /
 Ang CHEER ay sarado tuwing mga public holiday / ศูนย์ CHEER ปิดทำการในวันหยุดราชการ /
 CHEER सार्वजनिक छुट्टियों पर बंद रहेगा / CHEER sẽ đóng vào những ngày lễ công cộng

Enquiry / 查詢 / Pertanyaan / सोधपुछ / انكوانرى / पूछ-पत्रताल / Pagtatanong / සොඟාම / पूछताछ / Tra Vấn

 3106 3104  3106 0454  cheer@hkcs.org  www.hkcs.org

Address / 地址 / Alamat / ठेगाना / پتہ / पडा / ที่อยู่ / पता / Địa Chỉ



4/F, South Asia Commercial Centre, 64 Tsun Yip Street, Kwun Tong, Kowloon
 九龍觀塘駿業街 64 號南益商業中心 4 樓



This programme is sponsored by the Home Affairs Department.
 本計劃由民政事務總署資助